

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
	I <i>Meddelelser</i>	
	Kommissionen	
2006/C 256/01	Euroens vekselkurs	1
2006/C 256/02	Offentliggørelse af en ændringsanmodning i henhold til artikel 6, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 510/2006 om beskyttelse af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser for landbrugsprodukter og levnedsmidler	2
2006/C 256/03	Retningslinjer for statsstøtte med regionalt sigte for 2007-2013 — Regionalstøttekort: Slovenien, Slovakiske republik, Ungarn, Polen ⁽¹⁾	6
2006/C 256/04	Liste over godkendte virksomheder — Artikel 92, stk. 6, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1623/2000 (salg af vinalkohol med henblik på anvendelse som bioethanol i brændstofsektoren i Det Europæiske Fællesskab) (<i>Denne liste annullerer og erstatter den liste, der er offentliggjort i EU-Tidende C 222 af 9. september 2005</i>)	9
2006/C 256/05	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.4421 — OJSC Novolipetsk Steel/Duferco/JV) — Behandles eventuelt efter den forenklede procedure ⁽¹⁾	11
2006/C 256/06	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.4393 — Istithmar/Mubadala/DAE/SR Technics) — Behandles eventuelt efter den forenklede procedure ⁽¹⁾	12
2006/C 256/07	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.4432 — Oerlikon/Saurer) ⁽¹⁾	13
2006/C 256/08	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.4267 — Deutsche Börse/Euronext) ⁽¹⁾	14
2006/C 256/09	Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag COMP/M.4225 — CELSA/FUNDIA) ⁽¹⁾	15
2006/C 256/10	Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag COMP/M.4150 — Abbott/Guidant) ⁽¹⁾	15
2006/C 256/11	Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag COMP/M.4341 — FCC/Alpine) ⁽¹⁾	16

I

(Meddelelser)

KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs ⁽¹⁾

23. oktober 2006

(2006/C 256/01)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	amerikanske dollar	1,2556	SIT	slovenske tolar	239,61
JPY	japanske yen	149,71	SKK	slovakiske koruna	36,603
DKK	danske kroner	7,4557	TRY	tyrkiske lira	1,8350
GBP	pund sterling	0,67060	AUD	australske dollar	1,6555
SEK	svenske kroner	9,2045	CAD	canadiske dollar	1,4158
CHF	schweiziske franc	1,5904	HKD	hongkongske dollar	9,7745
ISK	islandske kroner	86,42	NZD	newzealandske dollar	1,8890
NOK	norske kroner	8,4260	SGD	singaporeanske dollar	1,9785
BGN	bulgarske lev	1,9558	KRW	sydkoreanske won	1 204,75
CYP	cypriotiske pund	0,5767	ZAR	sydafrikanske rand	9,6430
CZK	tjekkiske koruna	28,324	CNY	kinesiske renminbi yuan	9,9181
EEK	estiske kroon	15,6466	HRK	kroatiske kuna	7,3970
HUF	ungarske forint	263,47	IDR	indonesiske rupiah	11 507,57
LTL	litauiske litas	3,4528	MYR	malaysiske ringgit	4,6162
LVL	lettiske lats	0,6960	PHP	filippinske pesos	62,837
MTL	maltesiske lira	0,4293	RUB	russiske rubler	33,7890
PLN	polske zloty	3,8735	THB	thailandske bath	46,761
RON	rumænske lei	3,5363			

⁽¹⁾ Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

Offentliggørelse af en ændringsanmodning i henhold til artikel 6, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 510/2006 om beskyttelse af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser for landbrugsprodukter og levnedsmidler

(2006/C 256/02)

Denne offentliggørelse giver ret til at gøre indsigelse mod ændringsanmodningen i henhold til artikel 7 i Rådets forordning (EF) nr. 510/2006. Indsigelser skal være Kommissionen i hænde inden seks måneder efter datoen for denne offentliggørelse.

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 510/2006

Ændringsanmodning i henhold til artikel 9 og artikel 17, stk. 2

»ESROM«

EF-nr.: DK/PGI/117/0329

BOB () BGB (X)

Ændring(er), der anmodes om

Overskrift(er) i specifikationen:

- Navn
- Beskrivelse
- Geografisk område
- Bevis for oprindelse
- Fremstillingsmetode
- Tilknytning
- Mærkning
- Krav i nationale bestemmelser

Ændring(er):

Beskrivelse

Der er tidligere blevet produceret Esrom 20+ og Esrom 30+, men kun i små mængder og næsten kun som bestillingsvarer. Da produktionen af 20+ og 30+ var så begrænset, blev disse glemt i den oprindelige ansøgning. Det europæiske marked, som specielt er Danmark, Tyskland og Østrig, ændrer sig voldsomt i disse år, og »markedsvægten« skydes mod lavfedtholdige oste. Derfor er der behov for også at få 20+ og 30+ med i det officielle og beskyttede sortiment.

Man ønsker at producere Esrom i en lidt højere udgave, da der opnås en bedre kvalitet, når oste med minimum 2 kg vægt er op til 7 cm. høje.

Bevis for oprindelse

Afsnittet bevis for oprindelse er suppleret for at tage højde for krav om sporbarhed.

Tilknytning

Den historiske baggrund er blevet flyttet fra Bevis for oprindelse til Tilknytning.

Kontrolstruktur

Oplysning om EN45011 akkreditering af det private kontrolorgan er indsat.

Mærkning

Mærkningsafsnittet er blevet korrigeret ad anvendelse af Beskyttet Geografisk Betegnelse (BGB), og der er medtaget mærkningsbestemmelser vedrørende oste med lavere fedtindhold.

Krav i nationale bestemmelser

Ændringen af nationale krav skyldes alene, at den danske bekendtgørelse er blevet ændret, og ændringen vedrører referencen til denne bekendtgørelse. Bestemmelserne vedrørende Esrom er uændrede.

AJOURFØRT SAMMENFATNING

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 510/2006

»ESROM«

EF-nr.: DK/PGI/117/0329

BOB () BGB (X)

Denne sammenfatning er udarbejdet til oplysning. Fuldstændige oplysninger kan findes i den fuldstændige udgave af varespecifikationen, som kan fremskaffes fra de i afsnit 1 anførte nationale myndigheder eller fra Europa-Kommissionen ⁽¹⁾.

1. Medlemsstatens ansvarlige myndighed:

Navn: Fødevarestyrelsen
Adresse: Mørkhøj Bygade 19
DK-2860 Søborg
Tlf. (45) 33 95 60 00
Fax (45) 33 95 60 01
E-mail: fvst@fvst.dk

2. Ansøgende sammenslutning:

Navn: Foreningen af Danske Osteproducenter
Adresse: Frederiks Allé 22
DK-8000 Århus C
Tlf. (45) 87 31 20 00
Fax (45) 87 31 20 01
Sammensætning: Producenter/forarbejdningsvirksomheder (X) Andet ()

3. Produktets art:

Klasse 1.3. Oste

4. Varespecifikation (sammenfatning af kravene i artikel 4, stk. 2)

4.1 Navn: »Esrom«

4.2 Beskrivelse:

Fisket ost, halvfast til fast, modnet., fremstillet af dansk komælk.

Sammensætning:

— Esrom 20+: minimum fedt i tørstof 20 %, minimum tørstof 47 %.

— Esrom 30+: Minimum fedt i tørstof 30 %, minimum tørstof 48 %.

⁽¹⁾ Europa-Kommissionen, Generaldirektoratet for Landbrug og Udvikling af Landdistrikterne, Kvalitetspolitik for Landbrugsprodukter, B-1049 Bruxelles.

— Esrom 45+: Minimum fedt i tørstof 45 %, minimum tørstof 50 %.

— Esrom 60+: minimum fedt i tørstof 60 %, minimum tørstof 57 %.

Form og vægt(hel ost):

a) rektangulær, længden ca. dobbelt så lang som bredden. 1: højde 3,5-4,5 cm, vægt 0,2-0,5 kg.
2: højde 4,0-7,0 cm, vægt 1,3-2,0 kg.

b) rektangulær: højde 4,0-7,0 cm, vægt min. 2 kg.

Ydre: Tynd, smidig, gullig til orangegul spiselig skorpe med rent næsten tørt, tyndt, ensartet gulbrunt til rødbrunt kitlag. Ældre oste har letfedtet overflade på grund af gendannet kit.

Farve: Ensartet gullig til hvid farve.

Bygning: Jævnt fordelte uregelmæssigt formede huller af størrelse omtrent som ris.

Konsistens: ensartet gennem hele osten. Blød men skærbar.

Lugt og smag: Mild, syrlig, aromatisk med præg af overflademodning. Ved stigende alder bliver lugt og smag hidrørende fra overflademodningen dominerende.

Lagringstid: minimum 2 uger.

4.3 Geografisk område: Danmark

4.4 Bevis for oprindelse: Esrom produceres udelukkende af mælk fra det geografiske område, og dokumentationen herfor kontrolleres af kontrolorganet, som skal dokumentere denne kontrol overfor akkrediteringsorganet. Der føres nøje optegnelser over alle leverandører, da disse danner basis for afregning for mælken. Før afsendelse fra mejeriet mærkes i henhold til gældende lovgivning, så sporbarheden tilbage til mejeriet er sikret. Mærkningen er underlagt myndighedskontrol.

4.5 Fremstillingsmetode: Rå dansk komælk fedtstandardiseres og lavpasteuriseres. Syrevækker og løbe tilsættes. Koaglet skæres ved passende fasthed med knive. Herefter sker der en røring, valleaftapning og opvarmning. Ostekornene fyldes i forme og herefter underkastes ostene en let presning. Ostene afkøles, saltes, overfladebehandles med kitkultur og lagres ved høj luftfugtighed. Efter afslutning af lagringen vaskes ostene, de tørres og emballeres.

4.6 Tilknytning: Udviklet af munkene på Esrom Kloster i 11-1200 tallet. Videreudviklet på Statens Forsøgsmejeri i midten af 1930'erne. Produktion igangsat på Midtsjællands Herregårdsmejeri og senere på andre mejerier.

Esrom har såvel i som uden for Fællesskabet omdømme som en specialitet af dansk oprindelse. Dette er opnået gennem lovgivningsmæssige initiativer og producentforeningens kvalitetsarbejde gennem 40 år, der har sikret bevarelsen af de traditionelle og særegne kendetegn.

4.7 Kontrolorgan:

Navn: Steins Laboratorium A/S, Mejeridivisionen

Adresse: Hjaltesvej 8
DK-7500 Holstebro

Tlf. (45) 76 60 40 00

Fax (45) 76 60 40 66

E-mail: info@steins.dk

4.8 Mærkning: Esrom 20+, Esrom 30+, Esrom 45 + eller Esrom 60+ afhængig af fedtprocent suppleret med »beskyttet geografisk betegnelse« eller »BGB«.

4.9 Krav i nationale bestemmelser: En standard for Esrom er indeholdt i Fødevarestyrelsens bekendtgørelse nr. 335 af 10. maj 2004 om mælkeprodukter m.v.

Retningslinjer for statsstøtte med regionalt sigte for 2007-2013 ⁽¹⁾ — Regionalstøttekort: Slovenien, Slovakiske republik, Ungarn, Polen

(2006/C 256/03)

(EØS-relevant tekst)

N434/06 — SLOVENIEN

Regionalstøttekort 1.1.2007 — 31.12.2013

(Godkendt af Kommissionen den 13.9.2006)

Områdets kode	Områdets navn	Loft for regional investeringsstøtte ⁽¹⁾ (for store virksomheder)
---------------	---------------	---

1. Regioner berettiget til støtte i henhold til EF-traktatens artikel 87, stk. 3, litra a) indtil 31.12.2013

SI00	Slovenien	30 %
------	-----------	------

⁽¹⁾ For investeringsprojekter med støtteberettigede udgifter, der ikke overstiger 50 mio. EUR, forhøjes dette loft med 10 procentpoint for mellemstore virksomheder og med 20 procentpoint for små virksomheder, jf. definitionen i Kommissionens henstilling af 6. maj 2003 om definitionen af mikro-virksomheder, små og mellemstore virksomheder (EUT L 124 af 20.5.2003, s. 36). For store investeringsprojekter med støtteberettigede udgifter på over 50 mio. EUR justeres dette loft i henhold til pkt. 67 i retningslinjerne for statsstøtte med regionalt sigte for 2007-2013.

N469/06 — DEN SLOVAKISKE REPUBLIK

Nationalt regionalstøttekort 1.1.2007 — 31.12.2013

(Godkendt af Kommissionen den 13.9.2006)

(NUTS II- REGION) (NUTS III- REGION)	Loft for regional investeringsstøtte ⁽¹⁾ (for store virksomheder)
---	---

1. Regioner berettiget til støtte i henhold til EF-traktatens artikel 87, stk. 3, litra a) i perioden 1.1.2007 — 31.12.2013

SK02	Západné Slovensko	40 %
SK03	Stredné Slovensko	50 %
SK04	Východné Slovensko	50 %

2. Regioner berettiget til overgangsstøtte i henhold til EF-traktatens artikel 87, stk. 3, litra c) i perioden 1.1.2007 — 1.12.2008

SK01	Bratislavský kraj	
	LAU1-102 Okres Bratislava II	10 %
	LAU1-103 Okres Bratislava III	10 %
	LAU1-104 Okres Bratislava IV	10 %
	LAU2-529435 Bratislava-mestská časť Čunovo	10 %
	LAU2-529443 Bratislava-mestská časť Jarovce	10 %
	LAU2-529494 Bratislava-mestská časť Rusovce	10 %
	LAU1 – 106 Okres Malacky	10 %
	LAU1 – 108 Okres Senec	10 %

⁽¹⁾ For investeringsprojekter med støtteberettigede udgifter, der ikke overstiger 50 mio. EUR, forhøjes dette loft med 10 procentpoint for mellemstore virksomheder og med 20 procentpoint for små virksomheder, jf. definitionen i Kommissionens henstilling af 6. maj 2003 om definitionen af mikro-virksomheder, små og mellemstore virksomheder (EUT L 124 af 20.5.2003, s. 36). For store investeringsprojekter med støtteberettigede udgifter på over 50 mio. EUR justeres dette loft i henhold til pkt. 67 i retningslinjerne for statsstøtte med regionalt sigte for 2007-2013.

⁽¹⁾ EUT C 54 af 4.3.2006, s. 13.

N487/06 — UNGARN

Regionalstøttekort 1.1.2007 — 31.12.2013

(Godkendt af Kommissionen den 13.9.2006)

(NUTS II-REGION) (NUTS II REGION)	Loft for regional investeringsstøtte ⁽¹⁾ (for store virksomheder)	
	1.1.2007 — 31.12.2010	1.1.2011 — 31.12.2013

1. Regioner berettiget til støtte i henhold til EF-traktatens artikel 87, stk. 3, litra a)

Region	Region	1.1.2007 — 31.12.2010	1.1.2011 — 31.12.2013
HU23	DÉL-DUNÁNTÚL	50 %	50 %
HU31	ÉSZAK-MAGYARORSZÁG	50 %	50 %
HU32	ÉSZAK-ALFÖLD	50 %	50 %
HU33	DÉL-ALFÖLD	50 %	50 %
HU21	KÖZÉP-DUNÁNTÚL	40 %	40 %
HU22	NYUGAT-DUNÁNTÚL	30 %	30 %

2. Regioner berettiget til støtte som »økonomisk udviklings«-regioner i henhold til EF-traktatens artikel 87, stk. 3, litra c)

Region	Region	1.1.2007 — 31.12.2010	1.1.2011 — 31.12.2013
HU10	KÖZÉP-MAGYARORSZÁG		
	HU101 BUDAPEST	25 %	10 %
	HU102 PEST	30 %	30 %

⁽¹⁾ For investeringsprojekter med støtteberettigede udgifter, der ikke overstiger 50 mio. EUR, forhøjes dette loft med 10 procentpoint for mellemstore virksomheder og med 20 procentpoint for små virksomheder, jf. definitionen i Kommissionens henstilling af 6. maj 2003 om definition af mikro-virksomheder, små og mellemstore virksomheder (EUT L 124 af 20.5.2003, s. 36). For store investeringsprojekter med støtteberettigede udgifter på over 50 mio. EUR justeres dette loft i henhold til pkt. 67 i retningslinierne for statsstøtte med regionalt sigte for 2007-2013.

N531/06 — POLEN

Regionalstøttekort 1.1.2007 — 31.12.2013

(Godkendt af Kommissionen den 13.9.2006)

(NUTS II-REGION) (NUTS III REGION)	Loft for regional investeringsstøtte ⁽¹⁾ (for store virksomheder)	
	1.1.2007 — 31.12.2010	1.1.2011 — 31.12.2013

Regioner berettiget til støtte i henhold til EF-traktatens artikel 87, stk. 3, litra a) indtil 31.12.2013

Region	Region	1.1.2007 — 31.12.2010	1.1.2011 — 31.12.2013
PL11	Łódzkie	50 %	50 %
PL21	Małopolskie	50 %	50 %
PL31	Lubelskie	50 %	50 %
PL32	Podkarpackie	50 %	50 %
PL33	Świętokrzyskie	50 %	50 %
PL34	Podlaskie	50 %	50 %
PL43	Lubuskie	50 %	50 %
PL52	Opolskie	50 %	50 %
PL61	Kujawsko-Pomorskie	50 %	50 %
PL62	Warmińsko-Mazurskie	50 %	50 %
PL22	Śląskie	40 %	40 %

(NUTS II-REGION) (NUTS III REGION)		Loft for regional investeringsstøtte ⁽¹⁾ (for store virksomheder)	
		1.1.2007 — 31.12.2010	1.1.2011 — 31.12.2013
PL41	Wielkopolskie	40 %	40 %
PL42	Zachodniopomorskie	40 %	40 %
PL51	Dolnośląskie	40 %	40 %
PL63	Pomorskie	40 %	40 %
PL12	Mazowieckie		
	PL121 Ciechanowsko-płocki	40 %	30 %
	PL122 Ostrołęcko-siedlecki	40 %	30 %
	PL124 Radomski	40 %	30 %
	PL126 Warszawski	40 %	30 %
	PL127 Miasto Warszawa	30 %	30 %

⁽¹⁾ For investeringsprojekter med støtteberettigede udgifter, der ikke overstiger 50 mio. EUR, forhøjes dette loft med 10 procentpoint for mellemstore virksomheder og med 20 procentpoint for små virksomheder, jf. definitionen i Kommissionens henstilling af 6. maj 2003 om definition af mikro-virksomheder, små og mellemstore virksomheder (EUT L 124 af 20.5.2003, s. 36). For store investeringsprojekter med støtteberettigede udgifter på over 50 mio. EUR justeres dette loft i henhold til pkt. 67 i retningslinierne for statsstøtte med regionalt sigte for 2007-2013.

LISTE OVER GODKENDTE VIRKSOMHEDER

Artikel 92, stk. 6, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1623/2000 (salg af vinalkohol med henblik på anvendelse som bioethanol i brændstofsektoren i Det Europæiske Fællesskab)*(Denne liste annullerer og erstatter den liste, der er offentliggjort i EU-Tidende C 222 af 9. september 2005)*

(2006/C 256/04)

Firmaets navn	Administrativ adresse og anlæggenes adresse:	Godkendelsesdato
(1) ECOCARBURANTES ESPAÑOLES SA	— administrativ adresse og anlæggenes adresse: Ctra. N-343, km 7,5 — Valle de Escombreras, E-30350 Cartagena (Múrcia)	Godkendt af Kommissionen før 1. marts 2005
(2) BIOETANOL GALICIA SA	— administrativ adresse og anlæggenes adresse: Polígono Industrial Teixeira, Ctra. N-634, km 664,3, E-15310 Teixeira-Curtis, A Coruña	Godkendt af Kommissionen før 1. marts 2005
(3) BIOCABURANTES DE CASTILLA Y LEON S.A.	— administrativ adresse og anlæggenes adresse: Carretera de Encinas a Cantalapiedra, km 5,2, (Carretera SA-811), Babilafuente, E-37330 Salamanca	Godkendt af Kommissionen før 1. marts 2005
(4) SEKAB (SVENSK ETANOLKEMI AB)	— administrativ adresse og anlæggenes adresse: Hörneborgsvägen 11, S-891 26 Örnsköldsvik — de andre anlægs adresse: hos IMA S.R.L. (Industria Meridionale Alcolici), Via Isolella 1, I-91100 Trapani — de andre anlægs adresse: hos DEULEP (Distilleries entrepôts et usines de Languedoc et Provence), kontor og produktionsanlæg: 21, Boulevard Chanzy, F-30800 Saint-Gilles-du-Gard og produktionsanlæg i Carcès: 26, avenue du 8 mai, F-83570 Carcès	Godkendt af Kommissionen før 1. marts 2005
(5) ALTIA CORPORATION	— administrativ adresse: PO Box 350, FIN-00101 Helsinki — anlæggenes adresse: hos IMA S.R.L. (Industria Meridionale Alcolici), Via Isolella 1, Zona Industriale, I-91100 Trapani	Godkendt af Kommissionen før 1. marts 2005
(6) DEULEP SA	— administrativ adresse: 48 rue des Mousses — F-13008 Marseille — anlæggenes adresse: 21 boulevard Chanzy — F-30800 Saint-Gilles-Du-Gard	28.4.2005
(7) ETHANOL UNION SAS	— administrativ adresse: 27,29 rue de Chateaubriand — F-75008 Paris — anlæggenes adresse: C/o Deulep, 21 Boulevard Chanzy — F-30800 Saint-Gilles-Du-Gard	28.4.2005
(8) HUNGRANA KFT.	— anlæggenes administrative adresse: H-2432 Szabadegyháza, Ipartelep	30.5.2005
(9) GYŐRI SZESZGYÁR ÉS FINOMÍTÓ ZRT.	— administrativ adresse og anlæggenes adresse: H-9027 Győr, Budai u. 7.	30.5.2005
(10) LYONDEL CHIMIE FRANCE SNC	— administrativ adresse: Route du quai mineralier — BP 201 — F-13775 Fos sur Mer Cedex — anlæggenes adresse: Route du quai mineralier — BP 201 — F-13775 Fos sur Mer Cedex	24.6.2005
(11) IMA S.R.L.	— administrativ adresse: Via Dei Platani n. 101, Partitico (PA) — anlæggenes adresse: Via Isolella N. 1, I-91100 Trapani	20.7.2005

Firmaets navn	Administrativ adresse og anlæggenes adresse:	Godkendelsesdato
(12) NESTE OIL CORPORATION	<ul style="list-style-type: none"> — administrativ adresse: P.O.Box 95, FIN-00095 NESTE OIL — anlæggenes adresse: Neste Oil Corporation, P.O.BOX 310, FIN-06100 Porvoo — de andre anlægs adresse: Neste MTBE — Producao e Comercializacao de Eter Metil Butilico Terciario S.A, Apartado 41, Monte Feio, P-7520 Sines 	23.8.2005
(13) ALCODIS SA	<ul style="list-style-type: none"> — administrativ adresse: Boulevard du Souverain 100, bte 9, B-1170 Bruxelles — anlæggenes adresse: c/o IMA S.R.L., Industria Meridionale Alcolici, Viale dei Platani s.n.c., I-90047 Partinico (PA) 	6.10.2005
(14) AB BIOENERGY HANNOVER GMBH	— administrativ adresse og anlæggenes adresse: Lohweg 39, D-30559 Hannover	5.1.2006
(15) ECOAGRÍCOLA S.A.	<ul style="list-style-type: none"> — administrativ adresse: Ctra. N-343, km 7,5 — Valle de Escombreras, E-30350 Cartagena (Múrcia) — anlæggenes adresse: Lohweg 39, D-30559 Hannover 	10.1.2006
(16) BIOETHANOL DE LA MANCHA, S. L.	<ul style="list-style-type: none"> — administrativ adresse: Paseo de la Castellana nº 116, Planta 8º 28046, E-28046 Madrid — anlæggenes adresse: Alcázar de San Juan, Polígono Industrial Alces, parcelas 80, 81, 82 y 89, (CIUDAD REAL) 	8.2.2006
(17) SÜDZUCKER BIOETHANOL GMBH	<ul style="list-style-type: none"> — administrativ adresse: Gottlieb-Daimler-Straße 12, D-68165 Mannheim — anlæggenes adresse: Albrechtstraße 54, D-06712 Zeitz 	4.5.2006
(18) MBE MITTELDEUTSCHE BIOENERGIE GMBH & CO. KG	<ul style="list-style-type: none"> — administrativ adresse: Thura Mark 20, D-06780 Zörbig — anlæggenes adresse: Thura Mark 20, D-06780 Zörbig 	10.7.2006
(19) AB BIOENERGY FRANCE SA	<ul style="list-style-type: none"> — administrativ adresse: 21, chemin de Pau, F-64121 Montardon — anlæggenes adresse: Route d'Arrance, F-64170 Lacq 	15.9.2006

Anmeldelse af en planlagt fusion
(Sag COMP/M.4421 — OJSC Novolipetsk Steel/Duferco/JV)
Behandles eventuelt efter den forenklede procedure

(2006/C 256/05)

(EØS-relevant tekst)

1. Den 13. oktober 2006 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved OJSC Novolipetsk Steel (»NLMK«, Rusland) og Duferco Participations Holding Ltd (»Duferco«, Guernsey) gennem opkøb af aktier erhverver fælles kontrol som omhandlet i forordningens artikel 3, stk. 1, litra b), over Steel Invest & Finance (Luxembourg) S.A. (»joint venture-selskabet«, Luxembourg), hvortil en gruppe virksomheder, der på nuværende tidspunkt udelukkende kontrolleres af Duferco (»joint venture-selskaberne«), vil blive overført.

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

- NLMK: halvfærdige og færdige flade produkter af kulstål, elektriske stålprodukter
- Duferco: halvfærdige og færdige flade produkter af kulstål, elektriske stålprodukter, rustfrit stål og højtlegeret stål
- joint venture-selskaberne: halvfærdige og færdige flade og lange produkter af kulstål.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under forordning (EF) nr. 139/2004. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag muligvis vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med Kommissionens meddelelse om en forenklet procedure til behandling af visse fusioner efter Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽²⁾.

4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sag COMP/M.4421 — OJSC Novolipetsk Steel/Duferco/JV sendes til Kommissionen pr. fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller med post til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for Fusioner
J-70
B-1049 Bruxelles

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 56 af 5.3.2005, s. 32.

Anmeldelse af en planlagt fusion
(Sag COMP/M.4393 — Istithmar/Mubadala/DAE/SR Technics)
Behandles eventuelt efter den forenklede procedure

(2006/C 256/06)

(EØS-relevant tekst)

1. Den 13. oktober 2006 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved Istithmar PJSC (»Istithmar«, De Forenede Arabiske Emirater), der tilhører koncernen Dubai World, Mubadala Development Company PJSC (»Mubadala«, De Forenede Arabiske Emirater) og Dubai Aerospace Enterprise (DAE) Limited (»DAE«, De Forenede Arabiske Emirater) gennem opkøb af aktier erhverver fælles kontrol som omhandlet i forordningens artikel 3, stk. 1, litra b), over SR Technics Holding AG (»SR Technics«, Schweiz).

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

- Istithmar: alternativt investeringselskab specialiseret i privat egenkapital, fast ejendom og andre alternative investeringer,
- Mubadala: direkte investeringer i en lang række strategiske sektorer,
- DAE: holdingselskab for produktions- og servicevirksomheder,
- SR Technics: vedligeholdelse, reparation og eftersyn af kommercielle fly.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under forordning (EF) nr. 139/2004. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag muligvis vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med Kommissionens meddelelse om en forenklet procedure til behandling af visse fusioner efter Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽²⁾.

4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sag COMP/M.4393 — Istithmar/Mubadala/DAE/SR Technics sendes til Kommissionen pr. fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller med post til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for Fusioner
J-70
B-1049 Bruxelles

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 56 af 5.3.2005, s. 32.

Anmeldelse af en planlagt fusion
(Sag COMP/M.4432 — Oerlikon/Saurer)

(2006/C 256/07)

(EØS-relevant tekst)

1. Den 16. oktober 2006 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved OC Oerlikon Corporation AG (»Oerlikon«, Schweiz) gennem opkøb af aktier erhverver kontrol som omhandlet i forordningens artikel 3, stk. 1, litra b), over hele Saurer AG (»Saurer«, Schweiz).
2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:
 - Oerlikon: overfladebehandlingsmidler, optiske komponenter, halvlederudstyr, andet udstyr,
 - Saurer: tekstilmaskiner, transmissionssystemer til biler.
3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under forordning (EF) nr. 139/2004. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil.
4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sag COMP/M.4432 — Oerlikon/Saurer sendes til Kommissionen pr. fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller med post til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for Fusioner
J-70
B-1049 Bruxelles

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1.

Anmeldelse af en planlagt fusion
(Sag COMP/M.4267 — Deutsche Börse/Euronext)

(2006/C 256/08)

(EØS-relevant tekst)

1. Den 13. oktober 2006 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved Deutsche Börse AG (»DBAG«, Tyskland) via offentlige overtagelsesbud erhverver kontrol som omhandlet i forordningens artikel 3, stk. 1, litra b), over Euronext N.V. (»Euronext«, Nederlandene).
2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:
 - DBAG: levering af ydelser i forbindelse med notering og handel på spotmarkeder, handelsydelser i forbindelse med finansielle derivater, markedsinformation og it-løsninger til finansielle markeder og markedsdeltagere. Via datterselskaber er DBAG involveret i levering af clearing- og afregningssystemer for værdipapirer samt formueforvaltningsydelser,
 - Euronext: ydelser i forbindelse med notering og handel på spotmarkeder i Belgien, Frankrig, Nederlandene og Portugal samt handelsydelser i forbindelse med finansielle derivater i Det Forenede Kongerige. Derudover leverer Euronext markedsinformation og it-ydelser til markedsdeltagerne.
3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under forordning (EF) nr. 139/2004. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil.
4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sag COMP/M.4267 — Deutsche Börse/Euronext sendes til Kommissionen pr. fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller med post til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for Fusioner
J-70
B-1049 Bruxelles

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1.

Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion
(Sag COMP/M.4225 — CELSA/FUNDIA)

(2006/C 256/09)

(EØS-relevant tekst)

Den 28. juli 2006 besluttede Kommissionen ikke at rejse indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og at erklære den forenelig med fællesmarkedet. Denne beslutning er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den kan fås:

- på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
- i elektronisk form på webstedet EUR-Lex under dokumentnummer 32006M4225. EUR-Lex giver online adgang til EU-retten. (<http://ec.europa.eu/eur-lex/lex>).

Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion
(Sag COMP/M.4150 — Abbott/Guidant)

(2006/C 256/10)

(EØS-relevant tekst)

Den 11. april 2006 besluttede Kommissionen ikke at rejse indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og at erklære den forenelig med fællesmarkedet. Denne beslutning er truffet efter artikel 6, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den kan fås:

- på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
 - i elektronisk form på webstedet EUR-Lex under dokumentnummer 32006M4150. EUR-Lex giver online adgang til EU-retten. (<http://ec.europa.eu/eur-lex/lex>).
-

Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion
(Sag COMP/M.4341 — FCC/Alpine)

(2006/C 256/11)

(EØS-relevant tekst)

Den 16. oktober 2006 besluttede Kommissionen ikke at rejse indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og at erklære den forenelig med fællesmarkedet. Denne beslutning er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den kan fås:

- på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
 - i elektronisk form på webstedet EUR-Lex under dokumentnummer 32006M4341. EUR-Lex giver online adgang til EU-retten. (<http://ec.europa.eu/eur-lex/lex>).
-